



# МАШИНКА ДЛЯ ЗАТОЧКИ ВОЛЬФРАМОВЫХ ЭЛЕКТРОДОВ

## FOXGRIND 401

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию и храните её в доступном месте.

Благодарим Вас за приобретение оборудования компании «FoxWeld».

Нормы безопасности .....	4
Устройство .....	5
Описание и область применения .....	5
Технические характеристики .....	6
Эксплуатация .....	6
Техническое обслуживание .....	7
Срок службы оборудования .....	10
Транспортировка и хранение .....	10
Утилизация .....	10
Комплектация .....	10
Гарантийные обязательства .....	11

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя и без отражения в документации вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления оборудования, не влияющие на правила и условия эксплуатации.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

При использовании электроинструмента обязательно соблюдайте следующие меры безопасности для предотвращения опасности получения удара током, травмы и ожога. Прочитайте инструкцию перед использованием этого электроинструмента. Всегда следите за тем, чтобы устройство было в хорошем визуальном состоянии и всегда соблюдайте эти примечания по безопасности:

- Храните инструкцию по эксплуатации рядом с устройством.
- Все правила действуют для предотвращения аварий, поломок устройства и несчастных случаев.

### **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ!**

Инструмент предназначен только для обработки сварочных вольфрамовых электродов.

### **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Используйте только те размеры и материалы, которые указаны в данной инструкции.
- Используйте только оригинальные запасные части и материалы.
- Перед каждым использованием проверяйте машину на наличие видимых внешних повреждений или дефектов. В случае их возникновения и невозможности устранения самостоятельно обратитесь к специалисту сервисного центра!
- Работы с электрооборудованием разрешается выполнять только квалифицированным специалистам.
- Перед выполнением ремонта и техобслуживания отключите устройство от сети.

### **РАБОТАЙТЕ БЕЗОПАСНО**

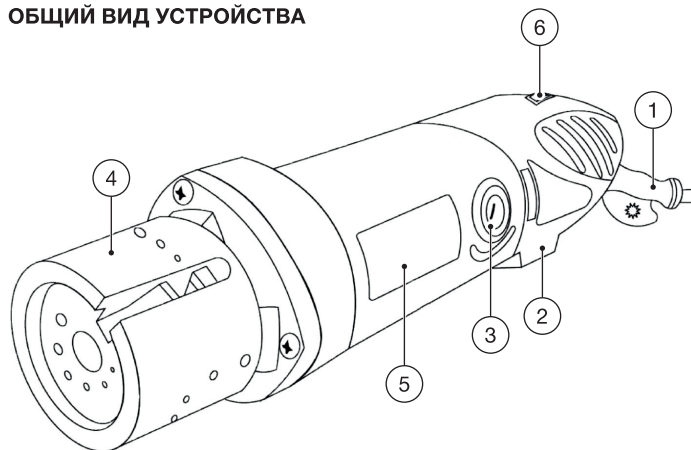
- Сообщите о любых изменениях в деятельности устройства ответственному лицу незамедлительно.
- Выполняйте все работы с соблюдением техники безопасности.
- При работе с устройством надевайте защитные очки, защитные перчатки и респиратор.
- Выключайте устройство в конце каждого рабочего цикла.
- Перед очисткой, отключите устройство от сети и дайте устройству остыть.

### **ВТОРИЧНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ**

Выброшенные электроинструменты и принадлежности содержат большое количество ценного сырья и синтетических материалов, которые могут быть переработаны. Сдавая продукцию на переработку, вы активно способствуете повторному использованию материалов!

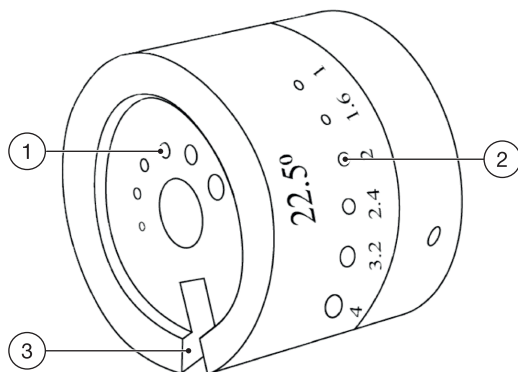


ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА



1. Кабель подключения к сети 1~230 В, 50 Гц
2. Клавиша ВКЛ/ВЫКЛ устройства
3. Сменные графитовые щетки
4. Шлифовальная головка
5. Основные характеристики устройства
6. Регулировка оборотов 8000 - 34000 об/мин

ШЛИФОВАЛЬНАЯ ГОЛОВКА



1. Калибровочные отверстия для притупления угла заточки вольфрамового электрода
2. Отверстия для заточки вольфрамового электрода под угол 22,5° / 30°
3. Отверстие для заточки вольфрамового электрода под произвольный угол

ОПИСАНИЕ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

• ОПИСАНИЕ

Устройство представляет собой инструмент для заточки вольфрамовых электродов, использующихся в TIG (аргодуговой) сварке.

Инструмент для заточки вольфрамовых электродов имеет следующие компоненты:

- Сменный шлифовальный круг с алмазным покрытием с обеих сторон.
- Шлифовальная головка с разными углами и диаметрами.
- Защитный экран.
- Двигатель переменного тока.

## • ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Диаметры затачиваемых электродов, мм: 1,0 / 1,6 / 2,0 / 2,4 / 3,2 / 4,0

Углы заточки электродов, ° : 22,5°- для глубокого провара детали на постоянном токе DC /30° - стандартный угол заточки вольфрамовых электродов.

## • МАТЕРИАЛ ЭЛЕКТРОДА

Вольфрамовые электроды легированные окисью циркония, лантана (1-2%), церия, иттрия, тория и электроды из чистого вольфрама.

## ВАЖНО!!!

Не используйте вольфрамовые электроды с ториевым покрытием без подходящего всасывающего устройства или без маски с принудительной подачей воздуха через фильтрующий элемент.

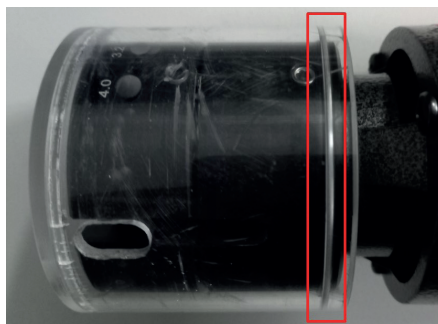
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение, В/Гц	230±15% / 50
Потребляемая мощность, Вт	240
Длина кабеля питания, м	1,6
Скорость вращения, об/мин	8000-34000
Уровень шума на рабочем месте, дБ	~65
Габариты устройства (ДхШхВ), мм	270x65x65
Вес, кг	1,1

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### • ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед работой обязательно необходимо установить защитный пластиковый экран на шлифовальную головку. Защитный экран должен быть установлен таким образом, чтобы резиновое кольцо шлифовальной головки было зафиксировано в нижнем пазу экрана.



## **ВНИМАНИЕ!**

Заточка электродов без защитного экрана категорически запрещена не только по технике безопасности, но и также будет являться причиной выхода из строя устройства!!!

### **• ВКЛЮЧЕНИЕ**

- 1) Подключите машинку к сети 230 В.
- 2) Выберите необходимую скорость вращения шлифовального диска (не рекомендуется изменять скорость вращения при включенном устройстве).
- 3) Нажмите выключатель ВКЛ/ВЫКЛ.

## **ВНИМАНИЕ!**

Изменение скорости вращения шлифовального диска во время заточки электродов может привести к выходу из строя регулятора.

### **• ЗАТОЧКА ЭЛЕКТРОДОВ**

#### **ВНИМАНИЕ! ГОРЯЧАЯ ПЫЛЬ! ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ ГЛАЗ!**

Не используйте вольфрамовые электроды с ториевым покрытием без подходящего всасывающего устройства или без маски с принудительной подачей воздуха через фильтрующий элемент.

- Работайте только в защитных очках преимущественно закрытого типа.
- Всегда используйте средство индивидуальной защиты органов дыхания - респиратор.

Вставьте электрод с соответствующим диаметром отверстия и желаемый угол, пока шлифовальный круг не коснется. Вращайте электрод вокруг своей оси, пока не достигнете необходимой остроты заточки. При необходимости притупите электрод через калибровочные отверстия.

### **• ПОСЛЕ РАБОТЫ**

После заточки электрода необходимо снять защитный экран, устройство должно находиться в горизонтальном положении. Затем необходимо очистить от вольфрамовой пыли шлифовальную головку и защитный экран. Рекомендуется производить эту операцию после каждой заточки электрода.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

## **ВНИМАНИЕ!**

Перед началом проверки или технического обслуживания электроинструмента убедитесь, что он отключен от сети питания.

### **• Общее обслуживание**

- 1) Содержите в чистоте инструмент и его вентиляционные отверстия. Использование некоторых средств для чистки, таких как бензин, аммиак, и т.д. приводят к повреждению пластмассовых частей электроинструмента.
- 2) Проверяйте целостность изоляции и штекера кабеля питания.
- 3) Регулярно очищайте калибровочные и отверстия для подачи электрода на заточку с необходимым вам углом. Рекомендуем продувать их сжатым воздухом.

### • Замена шлифовального диска

- 1) Снимите верхнюю часть шлифовальной головки, открутив 3 винта с помощью шестигранного ключа.



- 2) Ослабьте 3 винта в нижней части шлифовальной головки шестигранным ключом.



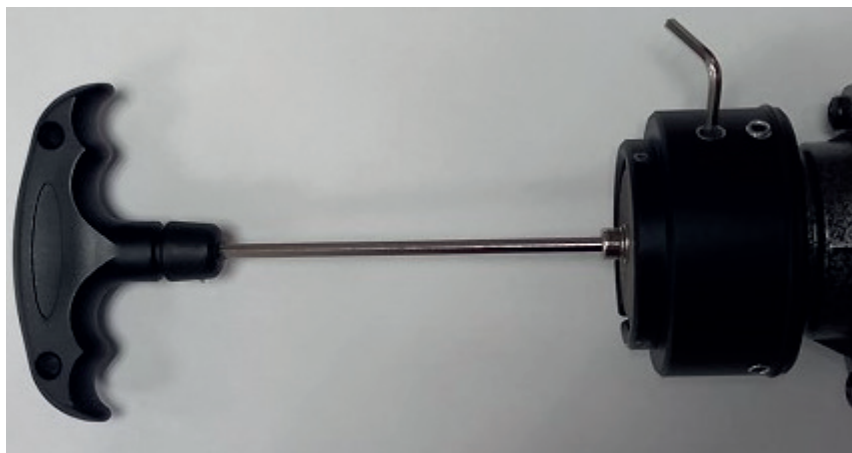
- 3) Открутите винт в центральной части шлифовальной головки.



- 4) Оттяните шлифовальную головку от корпуса устройства, затем вставьте шестигранный ключ в центральное отверстие, отверстие вала и отверстие головки должны совпасть, для того чтобы ключ зафиксировал вал двигателя с шлифовальной головкой.



- 5) Открутите винт, фиксирующий шлифовальный диск с помощью шестигранного ключа.



- 6) Переверните или замените шлифовальный диск.  
7) Затяните винт, который фиксирует диск, сборка шлифовальной головки осуществляется в обратной последовательности.

#### **ВНИМАНИЕ!**

При затягивании винтов в нижней части головки убедитесь, что шлифовальная головка находится в нижней мертвой точке, а шлифовальный диск вращается свободно.

#### **• Замена графитовых щеток**

- 1) Проверяйте графитовые щетки. Производите замену при их износе.
- 2) Обе щетки должны заменяться одновременно.
- 3) С помощью отвертки выкрутите крышки графитовых щеток (см. раздел "УСТРОЙСТВО"). Достаньте щетку, вставьте на ее место новую. После замены графитовых щеток для проверки дайте изделию поработать 10 мин без нагрузки.

#### **ВНИМАНИЕ!**

Для ремонта устройства обратитесь в авторизованные сервисные центры. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

## СРОК СЛУЖБЫ ОБОРУДОВАНИЯ

При выполнении всех требований настоящей инструкции по эксплуатации срок службы оборудования составляет - 3 года.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировку изделия рекомендуется производить упакованным в тару, крытым транспортом любого вида, обеспечивающим его сохранность, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировке должна быть исключена возможность перемещения изделия внутри транспортного средства. Во время транспортировки и хранения сварочного аппарата берегите его от попадания влаги.

Храните устройство в сухом, отапливаемом и хорошо проветриваемом помещении при температуре воздуха от +5 до +40 °С и не подвергайте его воздействию повышенной влажности, коррозионно-опасных газов и пыли.

## УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы не выбрасывайте технику в бытовые отходы! Отслужившее свой срок оборудование должно утилизироваться в соответствии с местными нормативными актами по утилизации техники и оборудования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Количество
Машинка для заточки вольфрамовых электродов FOXGRIND 401	1 шт.
Кейс	1 шт.
Шестигранный ключ 3.0	1 шт.
Экран защитный для машинки	1 шт.
Диск алмазный для заточки вольфрамовых электродов (внутри машинки)	1 шт.
Диск алмазный для заточки вольфрамовых электродов (в комплекте)	2 шт.
Инструкция + Гарантийный талон	1 комплект

### ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ ПРИ СОБЛЮДЕНИИ СЛЕДУЮЩИХ УСЛОВИЙ:

1. Имеется в наличии документ, подтверждающий приобретение оборудования и правильно заполненный гарантийный талон. Талон дает пользователю оборудования право на бесплатное устранение недостатков, возникших по вине производителя, в течении срока, указанного в гарантийном талоне. Для гарантийного ремонта необходимо предъявить оборудование и полностью заполненный гарантийный талон, с названием оборудования, серийным номером, с печатью торгового предприятия, датой продажи и подписью покупателя. Если в гарантийном талоне не заполнена дата продажи, то гарантийный срок исчисляется с даты производства оборудования. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд, эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц с даты продажи. Дефекты сборки инструмента, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения диагностики оборудования авторизованным сервисным центром.
2. Неисправное оборудование должно передаваться в сервис без загрязнений на корпусе, затрудняющих диагностику и оценку состояния оборудования. В случае применения оборудования в комплекте с аксессуарами требуется предоставить эти аксессуары вместе с оборудованием.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

1. На оборудование с отсутствующей или нечитаемой маркировкой: информационной табличкой (шильдиком) и заводским номером или с признаками их изменения; а также в случае если данные на оборудовании не соответствуют данным в гарантийном талоне;
2. На неполную комплектацию оборудования, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;
3. На последствия самостоятельного внесения изменений в конструкцию оборудования, ремонта, разборки, о чем могут свидетельствовать, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, чистки и смазки оборудования в гарантийный период (не требуемые инструкцией по эксплуатации), а также на неисправности, возникшие вследствие использования несоответствующих материалов в ходе проведения регламентных профилактических работ;
4. На детали, предназначенные для защиты от перегрузок основных узлов и деталей оборудования (предохранители, срывные болты и пр.);
5. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности оборудования и повлекшие за собой выход из строя других узлов и деталей;
6. На неисправности, которые стали следствием нарушения требований инструкции по эксплуатации или использования оборудования не по назначению;
7. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., если их воздействие не предусмотрено конструкцией оборудования;
8. На выход из строя вследствие несоответствия параметрам питающей электросети, указанным на изделии (выход из строя силовой части оборудования, защитных устройств и др.), в том числе неправильного подключения защитного заземления;
9. На неисправности, вызванные использованием некачественного топлива и/или топливной смеси;

10. На использование принадлежностей, расходных материалов (в т.ч. топлива и топливных смесей) и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем;
11. На неисправности, которые стали следствием попадания внутрь оборудования посторонних предметов, насекомых, пыли, материалов, отходов производства и т.д.;
12. На недостатки изделий, возникшие вследствие проведения технического обслуживания, лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами, а также несвоевременного технического обслуживания и внесения конструктивных изменений в оборудование;
13. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей, расходных материалов, аксессуаров и принадлежностей;
14. На неисправности, возникшие вследствие использования смазочных материалов, не соответствующих указанным в инструкции по эксплуатации, которые могут вызывать повреждение двигателя, уплотнительных колец, топливопроводов, топливного бака или иных деталей, частей и механизмов;
15. На неисправности, вызванные воздействием высокой температуры в следствии перегрузки оборудования, такие как залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение, оплавление опорных подшипников и вкладышей цилиндропоршневой группы и электродвигателей, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора и т.д.;
16. На неисправности, вызванные эксплуатацией в неблагоприятных условиях (механические примеси в воде, повышенная запыленность воздуха и т.п.);
17. На части, узлы и детали оборудования, подверженные естественному износу в следствии интенсивного использования;
18. На такие виды работ как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за оборудованием, оговоренные в инструкции по эксплуатации;
19. На неисправности, вызванные несвоевременным проведением обслуживания оборудования и/или профилактических и регулярных работ в сроки, указанные в инструкции по эксплуатации;
20. На неисправности, вызванные перегрузкой оборудования, которая повлекла за собой выход из строя всего оборудования или его частей. К безусловным признакам перегрузки изделия, помимо прочих, относятся: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры, залегание поршневых колец, задиры, потертости царапины на рабочей поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников и цилиндро-поршневой группы, одновременное перегорание ротора и статора, обеих обмоток статора;
21. На оборудование, предъявленное в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде;
22. На узлы и детали, являющиеся расходными, быстроизнашивающимися материалами, к которым относятся: электрододержатели, кабели, зажимы для подключения заземления, соединители кабельные, сварочные горелки и их быстроизнашивающиеся детали, газовые сопла, сопла тока, изоляционные кольца, подающие ролики проволокподающих устройств, направляющие каналы, сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндры, клапаны, графитовые щетки, подшипниковые опоры, пильная цепь и лента, пильная шина, соединительные муфты, ведущие и ведомые звездочки, болты, гайки, курки, триммерные головки, направляющие ролики, защитные кожухи, приводные ремни и шкивы, гибкие валы, крыльчатки, фланцы крепления, ножи, элементы натяжения и кре-



пления режущих органов, резиновые амортизаторы, резиновые уплотнители, детали механизма стартера, свечи зажигания, лента тормоза цепи, воздушный и топливный фильтры, крышка бачков, включатель зажигания, рычаг воздушной заслонки, пружина сцепления, угольные щетки, червячные колеса, тросы, провод питания, кнопка включения, лампочки, виброрвалы, вибронаконечники, шланги, пистолеты, форсунки, копыя, насадки, пеноком-плекты, аккумуляторы и другие элементы питания в составе поставки оборудования, щупы мультиметров, упаковочные кейсы, бойки к пневмостеплерам и нелерам и т.д.;

23. На оборудование с признаками нарушенного регламента хранения, установленного производителем.

Гарантия не предусматривает компенсацию прямых или косвенных расходов, связанных с гарантийным ремонтом (перевозки, суточные, проживание, доставку неисправной продукции от покупателя в сервисный центр, упущенную выгоду и т.д.), а также диагностику исправной продукции. Все расходы и риски по демонтажу, монтажу, погрузке и разгрузке, перевозке продукции в сервисный центр несет владелец продукции.

Устранение неисправностей, признанных как гарантийный случай, осуществляется авторизованным сервисным центром. Неисправное оборудование (при обмене) и/или заменённые детали не подлежат возврату покупателю. Настоящие гарантийные обязательства не затрагивают установленные действующим законодательством права владельца в отношении дефектного оборудования.

Адреса авторизованных сервисных центров можете посмотреть на сайте: [foxweld.ru/service/](http://foxweld.ru/service/)  
E-mail сервисной поддержки: [help@foxweld.ru](mailto:help@foxweld.ru).

### НАШИ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ



Изготовлено по заказу FoxWeld в КНР.

**Дата изготовления** - см. на оборудовании 0000000\_г\_мм\_00000.





